



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00000083

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 00083

Lugar y fecha: Document Place and date:	17/03/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	17/03/2017	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S.A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:	1705	Matrícula: Registration number:	China					
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:	Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S		Dosis: Dose: 5 gr / litros de agua		
Concentración: Concentration:	0 m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0.04		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume:	0	Tiempo de aereación: Ventilation period:	0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor 20, 4 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		1-20 TRHU2187250 4*40 MRKU0967083 MRKU6317803 PONU8067372 MRKU0633867			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:								
Observaciones: Observations:								

NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICER

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DEL AGENTE AGROPECUARIO
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER

F. STANDARD, S.A. - PBX 2423 8800 - FAX 2423 4818



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 00083	
COMPROBANTE DE PAGO		RECEIPT	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		POR Q / FOR Q	
NUEVOS ALMACENES S.A.		***176.65	
CIENTO SETENTA Y SEIS CON 65/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.36039	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No. X
TCQ, 17/03/2017			BANCO/BANK:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Carlos Fuentes	FIRMA / SIGNATURE		
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

